

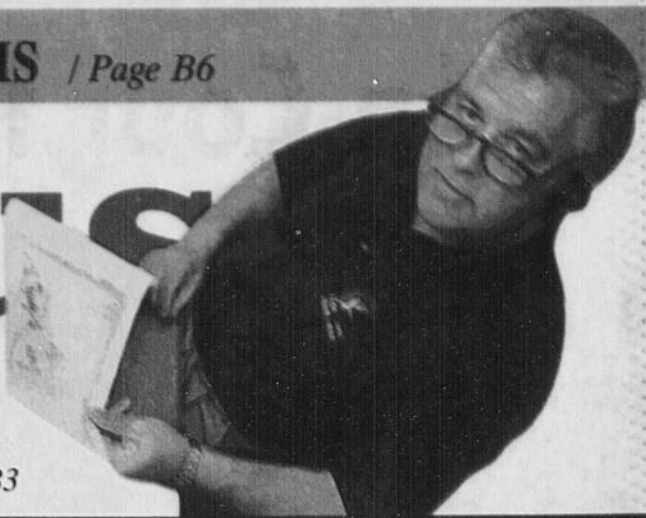
MIRABEL POURRAIT S'ENRICHIR DE 700 EMPLOIS / Page B6



Chez nous

Aéronautique
Bombardier préfère
Dorval à l'Arizona / Page B6

Marchés boursiers
Les courtiers aux prises
avec le pessimisme / Page B3



Une embarcation s'enflamme sous les pieds de cinq jeunes

Nelson Fecteau
THETFORD MINES

Cinq jeunes âgés de 18 à 20 ans ont vécu des moments angoissants sur le Grand Lac Saint-François en début d'après-midi dimanche alors que l'embarcation de 19 pieds dans laquelle ils prenaient place a pris feu après une légère explosion. L'embarcation a été complètement détruite.

Il était autour de 12h15 lorsqu'ils se sont présentés à la marina Loutavoile pour y faire le plein d'essence. Au nombre des jeunes, la fille du propriétaire de l'embarcation. Après avoir mis pour 40 \$ d'essence, ils ont quitté les lieux.

Ce que personne ne savait, c'est que l'un des deux réservoirs, celui de réserve, avait été condamné par le propriétaire du bateau même si bouchon et tuyau d'alimentation étaient toujours en place. Et le plein avait justement été fait dans le mauvais tuyau d'alimentation. «L'essence s'est donc répandue sous la coque, sur le plancher du compartiment moteur. Au démarrage, un circuit électrique s'est produit et l'embarcation a pris feu. Mais c'est finalement un accident qui s'est bien terminé», déclaraient et confirmaient le caporal Claude Brindle de la Sûreté du Québec, détachement de la MRC de L'Amiante, et le propriétaire de Loutavoile, M. Mario Dumas.

Effectivement, deux personnes ont subi des brûlures superficielles dont la jeune fille aux commandes qui a été brûlée au deuxième degré sur une petite surface de son corps. Les autres occupants en ont été quittes pour toute une frousse et se sont rapidement jetés à l'eau pour s'éloigner à la nage. Plusieurs propriétaires d'embarcations qui naviguaient à proximité ont porté secours aux naufragés. Ex-agent de la Sûreté du Québec dans les Bois-Francs, René Fortier était du nombre.

La lutte contre les flammes qui montaient à trois ou quatre pieds au-dessus du bateau et la récupération de ce dernier ont été un peu plus compliquées. «Ça brûlait, c'était l'enfer», de commenter Mario Dumas. Appelés sur les lieux, les pompiers de Saint-Joseph-de-Coleraine ont hissé une grosse pompe sur une autre embarcation pour s'approcher du bateau en flammes et amorcer le travail avec de l'eau pour abaisser les flammes et ensuite terminer l'extinction avec des extincteurs appropriés.

Le remorquage a été compliqué par les vagues provoquées par les nombreuses chaloupes et bateaux s'étant approchés des lieux. Résultat, l'embarcation a sombré à 500 ou 600 pieds de la rive.

Il a fallu l'intervention d'un plongeur en soirée pour participer au touage de l'épave qui a finalement été hissée sur le rivage.

À la Sûreté du Québec, on parle de situation purement accidentelle ne laissant transparaître aucune négligence. L'embarcation serait une perte totale évaluée à environ 8000 \$.

Encore hier midi, le propriétaire de la marina, Mario Dumas, n'en revenait tout simplement pas de la chance qu'avaient eue les jeunes rescapés de cette mésaventure. «Il pourrait y avoir du monde à la morgue ce matin. Chances, les jeunes savaient tous nager. Il y avait le nombre requis de ceintures de sécurité à bord mais ils ne les portaient pas.»



Cette embarcation de 19 pieds a complètement été détruite par les flammes alors que cinq jeunes âgés entre 18 et 20 ans se trouvaient à bord. Heureusement, cette mésaventure n'a pas fait de victime si ce n'est que deux jeunes ont subi des brûlures qualifiées de superficielles.

«Valérie n'a jamais eu de chance»

David Bombardier
SHERBROOKE

«Valérie n'a jamais eu de chance. On se disait que la gigne allait arrêter de s'acharner sur elle... Mais c'était ça, la vie de Valérie: elle a toujours combattu et elle était toujours passée au travers. Sauf que là, ça a mal tourné...»

Jean-Pierre Bibeau a cru jusqu'à la toute dernière minute que sa fille Valérie allait survivre à la greffe d'un cœur et de deux poumons, vendredi, à l'hôpital Notre-Dame de Montréal. Depuis sa naissance, la Windsoroise de 18 ans s'était remise de cinq opérations majeures, dont une où «elle n'était pas censée passer», selon son père.

«Dans notre tête, elle en avait vu d'autres, confie le conseiller municipal de Windsor. Les médecins nous l'avaient dit qu'il y avait un risque plus grand dans son cas étant donné qu'elle avait déjà eu d'autres opérations, mais on se disait qu'ils ne connaissaient pas sa force de caractère. Jusqu'à la fin, on se disait qu'elle allait surmonter ça.»

Mais le corps de Valérie en demandait trop à son nouveau cœur. Une hémorragie interne n'a jamais pu être maîtrisée. Ses funérailles auront lieu demain dès 11h à l'église Saint-Philippe de Windsor.

Profitez d'offres imbattables sur une quantité impressionnante de véhicules, comme l'élégante Chrysler Sebring ou la Dodge Caravan, la mini-fourgonnette préférée des Québécois.

Choisissez **0%** et **90 JOURS** jusqu'à 48 mois



Ou louez à **259\$** par mois. Location de 48 mois. Comptant initial de 3955\$ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Chrysler Sebring LX 2002
Équipée comme suit: Moteur de 2,4 L à DACT et 16 soupapes, 150 ch • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Freins à disque aux 4 roues • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Système antidémarrage Sentry Key^{MD} • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD • Plein d'essence gratuit¹

★★★★★ La plus haute cote de sécurité décernée en 2002 par le NHTSA lors de tests de collision frontale²



Ou louez à **279\$** par mois. Location de 48 mois. Comptant initial de 3990\$ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Dodge Caravan SE 2002
Équipée comme suit: Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Habitacle de 7 places • Glaces à écran solaire • Système antidémarrage Sentry Key^{MD} • Plein d'essence gratuit¹

Faites vite! QUANTITÉS LIMITÉES.

En piste avec DODGE

Gagnez une journée de pilotage

Skip Barber à Mont-Tremblant.

Faites l'essai d'un véhicule Dodge le 22 juillet et le 30 août 2002.

Pour votre tranquillité d'esprit, tous les modèles Chrysler, Dodge, Jeep, 2002 offrent une garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur et une assistance routière de 5 ans/100 000 km.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep.

5100

CHRYSLER Dodge Jeep

CHRYSLER Dodge Jeep

76749

La Cour freine le Canton de Magog

Olivier Bouffard
MAGOG

La bataille juridique que mène la Ville de Magog pour empêcher le développement commercial à grande échelle dans le secteur des Quatre Fourches, au Canton de Magog, a franchi une autre étape.

Le juge Léo Daigle a en effet ordonné au Canton de Magog de suspendre l'émission de per-

mis de construction dans les zones COM-1 et COM-3 jusqu'à ce qu'un verdict final ne soit rendu par la Cour.

La Ville de Magog a déposé une demande de cassation des règlements d'urbanisme qui permettraient l'établissement de commerces d'envergure dans le secteur des Quatre Fourches.

Le maire du Canton de Magog, Jean-Guy St-Roch, disait ne pas avoir de commentaires à formuler quant à la décision du juge d'émettre cette ordonnance temporaire jusqu'au verdict final. Il a

ajouté qu'aucun permis de construire dans ces zones n'avait été émis par le Canton depuis que Magog a déposé cette requête, et qu'aucune demande en ce sens n'avait été déposée à l'hôtel de ville non plus.

Par ailleurs, M. St-Roch a tenté de minimiser l'impact qu'aurait le développement commercial potentiel aux Quatre Fourches sur le centre-ville de Magog. Selon lui, les commerces d'appoint qui pourraient s'établir dans le secteur des Quatre Fourches ne nuiraient pas aux commerces de la rue Principale de Magog, qui sont surtout orientés vers une clientèle touristique.

Par ailleurs, le maire St-Roch a indiqué que l'action en justice entreprise par la Ville de Magog ne concernait qu'indirectement le Canton. M. St-Roch a expliqué que les démarches de la Ville de Magog visaient principalement la MRC Memphrémagog, qui a conclu que les règlements d'urbanisme adoptés par le Canton étaient en accord avec son schéma d'aménagement.

Selon Danielle Gilbert, aménagiste de la MRC Memphrémagog, le litige qui oppose la Ville de Magog à la MRC met en cause la validité des attestations de conformité au schéma d'aménagement émises par cette dernière en ce qui a trait au règlement d'urbanisme du Canton de Magog. Dans sa requête, la municipalité conteste la légalité et la légitimité des attestations émises par la MRC, explique-t-elle.

Mme Gilbert explique que, dans son schéma d'aménagement, la MRC met en place des balises qualitatives dont doivent tenir compte les municipalités dans leurs règlements d'urbanisme et de zonage.

Mme Gilbert indiquait aussi qu'au début de 2002, la MRC avait émis une attestation de conformité aux règlements d'urbanisme du Canton de Magog, conditionnellement à ce que certaines modifications soient apportées à ceux-ci. Lorsque le Canton a enclenché le processus pour apporter les modifications qu'exigeait la MRC, les règlements en question étaient à toute fin utile gelés, selon Mme Gilbert. Lorsque le conseil municipal du Canton a entériné les modifications voulues, la MRC a pu attester leur conformité au schéma d'aménagement.



Jean-Guy St-Roch

Selon l'aménagiste, la Ville de Magog prétend que la MRC n'aurait pas dû reconnaître la conformité des règlements du Canton de Magog parce que ceux-ci ne correspondent pas à la lecture que l'administration magogoise faisait du schéma d'aménagement. Selon elle toutefois, la nature qualitative des balises posées par le schéma d'aménagement font en sorte qu'il est difficile de « trancher au couteau » ce qui est ou non en conformité avec le schéma.

La Tribune n'a pas pu joindre le maire de Magog, Marc Poulin, pour obtenir ses commentaires.



La Tribune, Jean-Charles Poulin

Dans son écrin de verdure bordant le chemin Craig, aux limites de Saint-Jacques-de-Leeds, Jean-Guy Morin est un de ces rares artisans à guérir les états d'âme à partir d'extraits de fleurs.

Aux petits maux, les bons élixirs

Nathalie Prévost
INVERNESS

Comme alternative à la médecine traditionnelle, beaucoup de personnes se tournent vers les produits naturels. Malgré cet engouement, bien peu de gens ont déjà entendu parler des élixirs pour traiter leurs petits bobos. Normal puisqu'au Québec, la préparation de ces potions miraculeuses n'est pas encore très répandue.

Dans son écrin de verdure bordant le chemin Craig, aux limites de Saint-Jacques-de-Leeds, Jean-Guy Morin est un de ces rares artisans à guérir les états d'âme à partir d'extraits de fleurs. Monsieur Morin a toujours été passionné par la culture horticole et depuis maintenant huit ans, il joint l'utile à l'agréable en concoctant des élixirs.

300 élixirs

Ainsi, que ce soit pour lui ou à la demande de connaissances, Jean-Guy Morin a conçu une gamme de quelque 300 sortes d'élixirs différents aux vertus tout aussi variées. Bien sûr, aucune d'entre elles n'est efficace pour soigner les maux physiques ou les maladies graves, mais elles sont toutes infaillibles pour entretenir des émotions saines, des sensations agréables ou des pensées positives. Que ce soit pour aider à se rappeler des rêves, à atténuer la nervosité ou les cas de panique, à se libérer des peurs et quoi encore, les liquides ont un effet des plus bénéfiques et ce, même auprès des plus sceptiques, semble-t-il.

«Un jour, une dame a eu un accident près de chez moi. Quand elle est venue frapper à ma porte, elle était dans un état presque hystérique. Je lui ai proposé un élixir, mais elle a refusé, car elle ne croyait pas tellement à ces trucs-là. Alors je lui ai offert un simple verre d'eau dans lequel j'ai versé, à son insu, quelques gouttes d'un élixir. Peu de temps après, la dame était tout à fait calmée», livre Jean-Guy Morin à titre d'anecdote.

Une pratique ancienne

C'est un médecin anglais, le docteur Bach, qui est à l'origine de la découverte des élixirs. Celui-ci rencontrait des difficultés à soigner certains troubles chez ses patients. Par ailleurs, il soupçonnait l'existence d'attitudes qui contribuaient à entretenir les maladies. C'est la raison pour laquelle il a commencé à chercher un moyen de travailler sur ces attitudes profondes et c'est de façon purement expérimentale qu'il a découvert que les fleurs avaient un effet bienfaisant. Depuis ce temps, on concocte les élixirs à partir des fleurs de Bach...

Jean-Guy Morin perpétue le procédé de ce scientifique et est passé maître dans l'art: il cultive tout d'abord ses propres fleurs, les cueille avec un soin méticuleux pour ne pas les abîmer et les laisse flotter au soleil pendant deux ou trois heures, dans un bol d'eau distillée. Ensuite, il coule dans des flacons et mélange avec un peu d'alcool. Le tout constitue l'élixir mère, mais on ne le consomme pas sous cette forme! La potion doit être diluée dans l'eau, puis il faut agiter plusieurs fois avant d'en déposer quelques gouttes sous la langue. À partir de là, ne reste plus qu'à laisser agir.

«Les élixirs ne sont pas encore reconnus par la médecine traditionnelle parce que, dans ce domaine, n'est vrai que ce qui est prouvé par la science. Les scientifiques associent donc les résultats engendrés à l'effet placebo, mais il n'en est rien! Les élixirs ont des propriétés médicinales tout comme l'homéopathie, les infusions solaires ou les tisanes à la camomille... Pourtant, la médecine reconnaît les bienfaits de l'acupuncture! Sur quoi s'est-elle basée? Sur l'observation des effets! On n'a qu'à faire la même chose avec les élixirs, soutient Jean-Guy Morin. Les enfants sont les plus réceptifs quant à l'utilisation de ces potions parce qu'ils n'ont pas toutes ces barrières mentales que se mettent les hommes et les femmes adultes, mais souvent, même les plus sceptiques sont surpris de constater que ça fonctionne réellement», ajoute Jean-Guy Morin, qui a fait l'expérience plus d'une fois.

Bien que la préparation des élixirs soit encore méconnue, on tend de plus en plus à faire courir le bruit que ça existe. Des bouquins ont été rédigés à cet effet et on en vend dans quelques rares boutiques de produits naturels. Chose certaine, même s'il n'envisage pas d'ouvrir un commerce réservé exclusivement à ses élixirs, Jean-Guy Morin se fait toujours un plaisir de refiler ses potions aux passants curieux...

les mercredi 24
et jeudi 25 juillet

SOLDE de

mode pour lui

40 % de rabais

- chemises et tricots tout-aller Geoffrey Beene
- maillots de bain Ocean Pacific et Speedo

Exceptions : modèles Rooper et ceux en spandex Lycra®

30 % de rabais

- mode griffée à prix ordinaire pour lui
- chemisettes tout-aller pour lui Mantles™, Haggard®, Grand Slam, Pin-Hi d'Arrow et Natural Issue.
- mode printemps-été à prix ordinaire pour lui Tommy Hilfiger, CK Jeans, Chaps Lauren, Tommy Jeans et Wayne Gretzky.
- chemises de ville pour lui Arrow, Geoffrey Beene, Jones New York et Hathaway.

30 % de rabais

- cravates Arrow, Geoffrey Beene, Jones New York et Zylus.
- shorts Pour jeune homme, Global Mind™, Levi's™ et Point Zero.
- lunettes de soleil et chapeaux pour lui

25 % de rabais

- choix de blazers et pantalons de ville à prix ordinaire pour lui Mantles™, Haggard® et Jones New York.
- pyjamas et peignoirs pour lui Exception : peignoirs Calvin Klein.
- chaussettes et sous-vêtements pour lui Exceptions : articles Jockey, Tommy Hilfiger, Calvin Klein et chaussettes des primes + 3 paires pour...

mode pour enfant

40 % de rabais

tenués de nuit estivales pour enfant Tailles 2 à 16.

30 % de rabais

- basiques Kooshies pour la nursery
- Débarbouillettes et petites couvertures dans le lot.
- robes et ens. pour bébé Modèles variés. 3 à 24 mois.

15 % de rabais

meubles et basiques de nursery

Jockey pour enfant

le fabricant liquide! brassières, soutiens-gorge sport et slips, pour fille 3,99 \$
tee-shirts pour garçon 4,99 \$
trios de slips pour garçon 9,99 \$

Achat sensass chaque jour!

3 pour 15 \$
slips ToGo™ pour elle

2 pour 30 \$
chemises de nuit pour elle

29⁹⁹
pull en coton côtelé pour elle

2 pour 15 \$
débardeurs pour elle

29⁹⁹
débardeurs Tommy Hilfiger pour elle

29⁹⁹
chemisier en coton stretch pour elle

Liquidation partout en magasin

pour elle

pour enfant

maintenant 29⁹⁹
shorts et tricots d'été pour elle
Emma James, Villager, Alfred Dunner, Tan Jay et Evan Picone.
Tailles courantes et petites dans le lot. Ord. jusqu'à 89 \$.

maintenant 29⁹⁹
robes d'été pour elle
Ord. 49 \$ et 59 \$.

jusqu'à 50 % de rabais
choix de mode couture printemps-été pour elle

40 % de rabais additionnel
liquidation de bijoux et montres
Sur nos derniers prix étiquetés.

maintenant 4⁹⁹
choix de tee-shirts pour enfant
Ord. jusqu'à 7,99 \$.

maintenant 34⁹⁹
jupes, pulls, corsaires, blouses et pantalons pour elle
Emma James, Villager, Alfred Dunner, Tan Jay et Evan Picone.
Tailles courantes et petites dans le lot. Ord. jusqu'à 129 \$.

jusqu'à 50 % de rabais
mégali liquidation de lingerie

jusqu'à 50 % de rabais
chaussures et sandales d'été pour tous
sandales féminines à partir de 19,99 \$
chaussures féminines à partir de 29,99 \$
chaussures masculines, en cuir, à partir de 44,99 \$
sandales masculines, à partir de 8,99 \$
sandales enfantines, à partir de 9,99 \$

jusqu'à 50 % de rabais
sacs à main, portefeuilles, écharpes, ceintures et parures de cheveux
Prix déjà réduits en magasin.
Par exemple: Sacs à main, de 16 \$ à 75,99 \$
Maintenant 9,99 \$ à 29,99 \$
Chapeaux, de 8 \$ à 34,99 \$
Maintenant 3,99 \$ à 12,99 \$

maintenant 14⁹⁹
shorts et corsaires ToGo™ pour fille
Ord. 20 \$ à 25 \$.

achat spécial 4⁹⁹
shorts pour enfant

achat spécial 9⁹⁹
tee-shirts pour lui

achat spécial 19⁹⁹
tee-shirts pour elle
Dockers™ Arrow et Mac & Jac.
Ord. 79 \$ à 48 \$.

achat spécial 29⁹⁹
shorts et corsaires pour elle
Dockers™ Arrow et Mac & Jac.
Ord. 45 \$ à 75 \$.

achat spécial 9⁹⁹
robes pour fille

achat spécial 29⁹⁹
shorts tout-aller pour lui

achat spécial 39⁹⁹
maillots de bain Christina pour elle

achat spécial 139⁹⁹
batterie Tramontina, 7 pièces

Pourquoi certains articles ne sont-ils jamais en solde? Parce que ceux de nos marques maison Market Square, Home Studio et Outline, ainsi que les articles « Aubaine la Baie » vous sont offerts aux meilleurs prix, chaque jour. Tous les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Le choix et les marques varient selon le magasin. Exceptions : articles « Nouvellement réduit », « Achat spécial » et ceux des rayons concédés.



Primes HBC

TRANSFORMEZ VOS ACHATS DE TOUS LES JOURS EN RÉCOMPENSES

Économie

S&P/TSX Venture 1088,49
14,76S&P/TSX 6366,67
168,77DOW JONES 7784,58
234,68DOLLAR 63,92
1,04OR 323,60
0,30

Les courtiers aux prises avec le pessimisme

La seule industrie où les clients fuient les rabais

David Bombardier
SHERBROOKE

La dégringolade de la bourse oblige les 14 courtiers de la Financière Banque Nationale à jouer aux psys, selon le directeur de la succursale sherbrookoise, Jean-Marc Hamel.

«Il y a une crainte, c'est sûr, admet-il. Les clients se demandent ce qui va se passer. Nous sommes rendus à un niveau de pessimisme extrême.»

Mais rien ne sert de paniquer, soutient-il. «S'il y a une bonne répartition au niveau des

actifs, il n'y a pas trop de problèmes. Environ 90 pour cent du rendement dépend de la répartition des actifs entre les liquidités, les obligations, les actions de type valeur et celles de type croissance.»

Le directeur estime que «ceux qui vendent présentement leurs actions vont le regretter» et prône donc la patience.

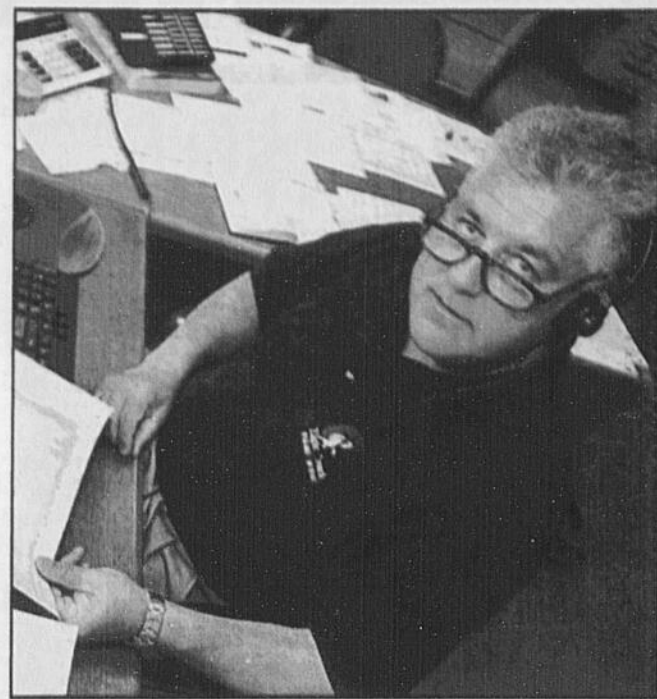
«Le marché, dit-il, est beaucoup plus sain aujourd'hui que vers la fin de 1999 et en 2000», où la surenchère était en vogue. «Quand le marché devient euphorique, les gens oublient la répartition de base et se laissent emporter.»

À l'heure des déboires à la Enron et des

faillites à la sauce Worldcom, les petits investisseurs doivent maintenant «revenir à la base du placement en se basant sur le bilan de l'entreprise, soit un niveau d'endettement bas et un niveau de liquidités élevés», aux dires de M. Hamel.

Ce dernier trouve par ailleurs loufoque que la bourse soit la seule «industrie» où les clients lèvent le nez sur des rabais. «Je suis la seule industrie où les clients ne veulent pas acheter quand il y a une vente de 50 pour cent! Je suis en vente et les clients ont peur...»

En raison des vacances, il n'a pas été possible, hier, de joindre d'autres courtiers de la région pour obtenir leurs commentaires.



Imacom, Jocelyn Riendeau
Le directeur de la succursale sherbrookoise de la Financière Banque Nationale, Jean-Marc Hamel, surveille avec attention la baisse des titres boursiers.

Sur la pente du krach

Associated Press et
Presse Canadienne
NEW YORK

Alimentée par la faillite de WorldCom, la méfiance des investisseurs dans les comptes des grandes sociétés américaines a poussé encore les marchés boursiers sur la pente du krach, hier. Wall Street a poursuivi sa longue descente aux enfers entamée il y a neuf semaines, bien que George W. Bush affirme voir une lumière éblouissante au bout du tunnel.

«Je suis optimiste. Je crois que l'avenir va être radieux (...) Je ne suis pas courtier mais je crois vraiment que les bases d'une croissance économique sont réelles», a déclaré le président des Etats-Unis.

Il a à nouveau demandé au Congrès de voter une loi renforçant le contrôle de la comptabilité des entreprises et les sanctions infligées aux patrons malhonnêtes. «Et d'après ce que j'entends, les profits des entreprises augmentent, ce qui signifie que des gains seront disponibles pour ceux qui investissent sur le marché», a-t-il affirmé.

Mais à mesure que s'allonge la liste des entreprises ayant falsifié leur comptabilité, la défiance des investisseurs se renforce. L'affaire WorldCom n'arrange évidemment rien. Le numéro deux des télécommunications interurbaines établit le triste record du plus important dépôt de bilan de l'histoire des Etats-Unis, avec 107 milliards \$ US d'actifs, soit deux fois plus que le courtier en énergie Enron, mais aussi 30 milliards \$ US de dettes et des comptes gonflés de près de 4 milliards \$ US.

Au dépôt de bilan annoncé de WorldCom se sont ajoutées les prévisions à la baisse de l'opérateur de télécommunications américain South Bell, tirant le secteur et la Bourse vers le bas.

Ainsi, l'indice Dow Jones des valeurs industrielles a perdu 234,82 points, ou 2,9 pour cent, pour clôturer à 7784,44, après la dégringolade de 390 points de vendredi. Le Dow Jones atteint son plus bas niveau depuis le 8 octobre 1998 (7731,90 points) et c'est aussi sa première clôture en dessous des 8000 points depuis le 14 octobre 1998.

L'indice Nasdaq des valeurs technologiques a reculé de 36,6 points, à 1282,6, pendant que le Standard & Poor's 500 chutait encore, de 27,93 points, à 819,83.

À la Bourse de Toronto, l'indice S&P/TSX se retrouve sous son creux qui a suivi les attentats du 11 septembre, après avoir perdu 168,77 points au cours de la séance de lundi, à 6366,67. Vendredi, le principal indice boursier au Canada avait chuté de 179 points.

Les analystes estiment que les investisseurs, lassés des scandales, ont pris leurs distances, préférant reprendre leurs billes ou les déposer dans des secteurs moins risqués tels que le foncier ou les obligations. Du coup, le marché baisse constamment depuis le 17 mai, la dernière fois où les trois principaux indices américains ont enregistré une hausse sur la semaine.

Sidmore confiant de redresser la barre

Associated Press
NEW YORK

À peine 12 heures après avoir placé WorldCom sous la protection du célèbre «Chapitre 11», pour la faillite la plus retentissante de l'histoire des Etats-Unis, le chef de la direction du géant américain des télécommunications était pourtant optimiste hier: il espère que d'ici un an, WorldCom aura redressé la barre, après avoir réduit sa dette et s'être débarrassé de quelques actifs périphériques.

Un mois après avoir révélé le gonflement de ses bénéfices de près de 4 milliards \$ US à travers des comptes falsifiés, WorldCom bat ainsi le record établi par Enron lors d'un autre scandale retentissant: avec 107 milliards \$ US d'actifs déclarés, la banqueroute de WorldCom est ainsi près de deux fois plus importante que celle du groupe de courtage en énergie. Et quatre fois plus que celle de Global Crossing en janvier.

«Nous avons tout fait pour l'éviter mais au bout du compte le conseil d'administration a estimé que c'était le meilleur moyen d'aider le plus grand nombre de gens», a déclaré John Sidmore au cours d'une conférence de presse. C'est l'effarante dette de 30 milliards \$ US qui a poussé WorldCom à prendre cette décision, a précisé M. Sidmore. Tout en prédisant le retour sur le devant de la scène d'une entreprise «dégraissée» et plus compétitive d'ici au «premier trimestre de l'année prochaine» et en rappelant les rétablissements réussis d'entreprises comme Continental Airlines ou Texaco qui avaient aussi opté pour le Chapitre 11.

Grâce à cette protection, WorldCom garde en effet tous ses actifs et pourra continuer à fonctionner normalement, payer ses fournisseurs et employés et fournir ses services aux 20 millions d'abonnés.

2 jours la Baie

J'aime, j'achète!

linge de maison
60 % de rabais

serviettes de plage texturées en damier

55 % de rabais

serviettes ToGo™ en éponge et en velours

50 % de rabais

oreillers ToGo™ Essentiel

40 % de rabais

• couettes et couvre-matelas ToGo™ Essentiel
• serviettes Calvin Klein

bijoux, chaussures et accessoires

60 % de rabais

• mocassins Fairset™ en cuir pour elle

Ord. 40 \$, Solde 15,99 \$ Tant qu'il y en aura.

• tous les bagages de fin de série

50 % de rabais

• bijoux Principles™ en or à 10 ct, 14 ct et 18 ct

• chaussures Cambrian et Propét™ pour elle et lui

Tant qu'il y en aura.

50 % de rabais

• sandales Mantles™ et ToGo™ pour elle

Ord. 39 \$, Solde 19,50 \$ Tant qu'il y en aura.

• sacs à main Mantles™ et ToGo™ pour elle

40 % de rabais

• sélection de pendentifs et boucles

d'oreilles gemmés, en or à 10 ct

• chaussettes ToGo™ et Nike® pour elle

articles ménagers, vaisselle, etc.

40 % de rabais

cristaux-cadeaux

Mikasa, Bohemia, Crystal Clear et Cristal d'Arques.

10 % de rabais

tous les ens. d'ustensiles de table, 5 pièces

De notre rayon de la vaisselle.

solde 149 \$

batterie de cuisine ToGo™, 9 pièces Ord. 400 \$

pour la maison

310 \$ de rabais

coin-repas, 5 pièces Ord. 699 \$, Solde 389 \$

solde 299 \$

trios de tables en métal et verre ou en érable

solde 888 \$

Collection Gold Medal de Sealy

Modèles Bronze Classic, Supreme, Elite,

Silver moelleux, ferme et à surmatelas.

Par exemple : le duo-sommeil Posturepedic Silver de Sealy,

format grand lit. Ord. 1 999 \$, Solde 888 \$

20 % de rabais

tous les gros électros G.E. et Profile de G.E.

320 \$ de rabais

duo lessive Beaumark® super contenance

Modèle n° 57081. Lave-linge. Ord. 749,98 \$, Solde 559,98 \$

Modèle n° 67081. Séche-linge. Ord. 539,98 \$, Solde 409,98 \$

120 \$ de rabais

congélateur vertical Beaumark®, 481 litres

Modèle sans givre n° 87140. Ord. 749,98 \$, Solde 629,98 \$

100 \$ de rabais

• fauteuil à coulisse

ou duo fauteuil à coulisse et pouf

Ord. 499 \$, Solde 399 \$

• table à abattant Hamilton Spill

Ord. 399 \$, Solde 299 \$

20 \$ de rabais

appareil photo numérique JVC Ord. 149 \$. Solde 129 \$

jusqu'à 60 % de rabais

pour lui

pour la maison...

maintenant
14⁹⁹
tee-shirts ToGo™
pour lui
Ord. 25 \$

maintenant
19⁹⁹
chemisettes
tout-aller Arrow
pour lui Ord. 45 \$

**25 % de rabais
additionnel**
tous les articles
ménagers non élec-
triques à prix déjà réduit.
Dans le lot : ustensiles de cuisson,
moules, gadgets, vaisselle, verres, etc.
Sur nos derniers prix étiquetés.

60 % de rabais
articles ToGo™
de notre coin jardin
25 % de rabais
articles Market Square®
de notre coin jardin

**jusqu'à
60 %
de rabais**
tous les meubles
de séjour, salle à
manger et chambre à
coucher en liquidation
Le choix varie selon le magasin.

maintenant
24⁹⁹
chemisettes
tout-aller ToGo™
pour lui
Ord. 35 \$

maintenant
24⁹⁹
sélection
de chemises
de ville pour lui
Geoffrey Beene Ord. 55 \$

**jusqu'à
25 %
de rabais**
tous les appareils
électroniques
en liquidation
Le choix varie selon le magasin.

**jusqu'à
350 \$
de rabais**
tous les gros
électros
en liquidation

achat spécial de linge de maison

9⁹⁹

liquidation du fabricant!
linge de table, carreaux de chaise
et coussins

7⁹⁹

• jetés molletonnés
• serviettes de bain
imparfaites

4⁹⁹

liquidation du fabricant!
napperons

6⁹⁹

liquidation du fabricant!
paquets de 4 serviettes de table

3⁹⁹ à 4⁹⁹

liquidation du fabricant!
mitaines de four et poignées

29⁹⁹ à 129⁹⁹

ens. de draps
Tissage de 180 et 270 fils.

19⁹⁹ à 29⁹⁹

liquidation du fabricant!
nappes de tous formats

36⁹⁹

édredons de tous formats

Amassez des points dans tous les magasins de la Compagnie de la Baie d'Hudson : la Baie, Zellers, Déco Découverte ou hbc.com
AMASSEZ RAPIDEMENT DES POINTS EN UTILISANT VOTRE CARTE HBC, LA BAIE OU ZELLERS. OBTENEZ 25 POINTS ADDITIONNELS POUR PRESQUE CHAQUE DOLLAR DÉPENSÉ.

La huard mal en point

La baisse des ventes au détail fait mal

Presse Canadienne
OTTAWA

	22 juillet 2002	(16 H 00)	http://www.iq30-iq150.org
IQ-30	923,60	-24,06	-2,18%
IQ-150	908,53	-23,22	-2,63%

	À la hausse	À la baisse	Sans variation	Total
Nombre de titres dans IQ-30	0	29	1	30
Nombre de titres dans IQ-150	17	85	48	150

Société	Prix au 22 juillet 2002	Variation (\$)	Variation (%)	Volume
Van Horne Inc.	17,85	0,35	2,00%	104 415
Optimal Robotics Corp. (US \$)	8,02	0,24	3,10%	101 300
Premier Tech Lée	2,75	0,15	5,77%	1 500
Cognisac Inc.	3,07	0,07	2,33%	278 934
Cogeco Inc.	11,05	0,05	0,45%	7 620
Technologies Ad Opt Inc.	3,00	0,05	1,69%	5 800
Groupe Sodisco-Hovden Inc.	1,35	0,04	3,05%	5 810
Repêchage Boomerang Inc.	1,79	0,04	2,29%	14 600
Groupe Algo Inc.	0,20	0,03	14,29%	12 600
Electroned Inc.	0,29	0,02	7,41%	6 500

Société	Prix au 22 juillet 2002	Variation (\$)	Variation (%)	Volume
Alcan Inc.	43,89	-3,91	-8,18%	5 648 082
Les Industries Darel	33,55	-2,95	-8,80%	21 690
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	33,00	-2,40	-7,27%	182 524
Groupe SNC-Lavalin Inc.	33,00	-2,05	-6,21%	73 718
Groupe Cimex Saint-Laurent Inc.	22,00	-1,50	-6,82%	1 069
Shermag Inc.	11,50	-1,50	-13,04%	1 503
Uni-Select Inc.	18,00	-1,20	-6,67%	1 001
Groupe ADF Inc.	9,00	-1,15	-12,78%	8 524
Molson Inc.	28,70	-1,05	-3,69%	241 956
Banque Royale du Canada	48,75	-1,00	-2,03%	2 071 128

Société	Prix au 22 juillet 2002	Volume
Alcan Inc.	43,89	5 648 082
Bombardier Inc.	10,82	3 493 453
BCE Inc.	25,15	3 052 884
Banque Royale du Canada	48,75	2 071 128
Banque de Montréal	32,95	1 445 450
Albiatic Consolidated Inc.	12,27	886 081
Banque Nationale du Canada	29,94	807 230
Dominar Inc.	15,85	753 781
Les Ressources Yorbeau Inc.	0,10	465 000
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	71,81	447 718



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IREC.

Le dollar canadien a chuté de plus d'un cent US hier à la suite de l'annonce, par Statistique Canada, de la baisse de 1,3 pour cent des ventes au détail au pays pour le mois de mai.

Le huard a perdu 1,04 cent US pour s'établir à 63,92 cents US en fin de journée, soit l'une des baisses quotidiennes les plus importantes des dernières années. La valeur de la devise canadienne a atteint son plus bas niveau depuis le 9 mai dernier.

Les piètres performances des derniers jours du côté des marchés boursiers ne sont certes pas étrangères à cette baisse.

Quant aux ventes au détail, elles se sont établies à 25,1 milliards \$ en mai. Elles avaient grimpé d'un pour cent en avril et pour mai, les économistes croyaient qu'elles augmenteraient encore de 0,6 pour cent par rapport à avril.

Ces données montrent que l'économie canadienne commence peut-être à ralentir après plus de six mois de croissance soutenue.

«Je crois que les marchés de change cherchaient des prétextes pour vendre leurs dollars canadiens. Ces données négatives leur ont été servies sur un plateau d'argent», a dit un économiste chez BMO Nesbitt Burns, Doug Porter.

Toronto

TORONTO (PC) — Les cours étaient en baisse, hier à la Bourse de Toronto. L'indice composé S&P/TSX y a largué 168,77 points à 6366,67 pour un volume de 180,7 millions d'actions transigées.

À Montréal, l'indice Nasdaq Canada a terminé à 224,39 et en baisse de 2,65 points, pour un volume de 46,9 millions d'actions échangées.

TSX

VANCOUVER (PC) — L'indice de la Bourse de croissance TSX a clôturé hier à 1088,49 points, en baisse de 14,76 points. Le volume était de 28,0 millions d'actions échangées.

New York

NEW YORK (AP) — Hier à la Bourse de New York, le Dow Jones des 30 valeurs industrielles a dégringolé de 234,68 points, à 7784,58.

L'indice S&P 500 a reculé de 27,91 points à 819,85; le Nasdaq a glissé de 36,50 à 1282,65.

Le volume des transactions au NYSE était de 2,16 milliards d'actions. Des titres transigés, 643 montaient, 2618 baissaient.

Dollar

TORONTO (PC) — Le dollar canadien a clôturé à 63,92 cents US hier, en baisse de 1,04 cent. Le dollar américain a fermé à 1,5645 \$ CAN, en hausse de 2,50 cents.

La livre sterling valait 2,4688 \$ CAN, en hausse de 3,59 cents et

1,5780 \$ US, en baisse de 0,23 cent. L'euro a clôturé à 1,5760 \$ CAN, en hausse de 1,31 cent.

Pétroles

NEW YORK (AP) — Hier, le baril de brut léger saoudien s'offrait à 25,48 \$ US, en hausse de 0,27 \$; le Brent était à 25,71 \$, en baisse de 1,07 \$; le West Texas était à 26,63 \$ US, en baisse de 1,20 \$.

Bénéfices

Canadien National: trimestre échu le 30 juin, 2002, 280 million \$, 1,39 \$ l'action; 2001, 217 millions \$, 1,10 \$ l'action. Revenus: 2002, 1,55 milliard \$.

Devises

Toronto (PC) — Voici les taux des devises étrangères hier, tel que fournis par la Banque de Montréal.

Les taux sont en devise canadienne et ils sont nominaux car ils fluctuent durant la journée.

Australie (dollar)	0,8879
Chine (renminbi)	0,1935
Colombie (peso)	0,000633
Corée (won)	0,001368
États-Unis (dollar)	1,5645
Europe (euro)	1,5760
Hong Kong (dollar)	0,2046
Japon (yen)	0,013447
Mexique (peso)	0,1713
Pérou (sol)	0,4524
Royaume-Uni (livre)	2,4688
Russie (rouble)	0,0505
Suisse (franc)	1,033
Taiwan (dollar)	0,0484
Venezuela (bolivar)	0,00124



viens chercher ton volant!

ÉQUIPE TOYOTA

Rav4 2002
299\$

par mois / location 48 mois
Comptant de 2 945
Transport et préparation inclus

prix accès

Option 0\$ comptant également disponible à la location

- Moteur WT-i 2,0 litres de 148 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation MANUELLE :
10,6 / 8,0 L / 100 km ville/route*
- Traction intégrale
- Radio AM-FM avec lecteur CD et 4 haut-parleurs
- Volant inclinable
- Verrous de portières à verrouillage assisté



- Moteur VVT-i 1,5 litre de 108 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation MANUELLE :
6,8 / 5,2 L / 100 km ville/route*
- Direction à assistance variable
- Radio AM-FM avec lecteur CD et 4 haut-parleurs



Echo 2002
159\$

par mois / location 60 mois
Comptant de 1 791 \$
Transport et préparation inclus

prix accès

Option 0\$ comptant également disponible à la location

0\$ dépôt de sécurité*

ou obtenez
0,9%

de financement à l'achat pour 36 mois*
sur toutes les Echo 2002 en stock

Highlander 2002
399\$

par mois / location 48 mois
Comptant de 5 599 \$
Transport et préparation inclus

prix accès

Option 0\$ comptant également disponible à la location

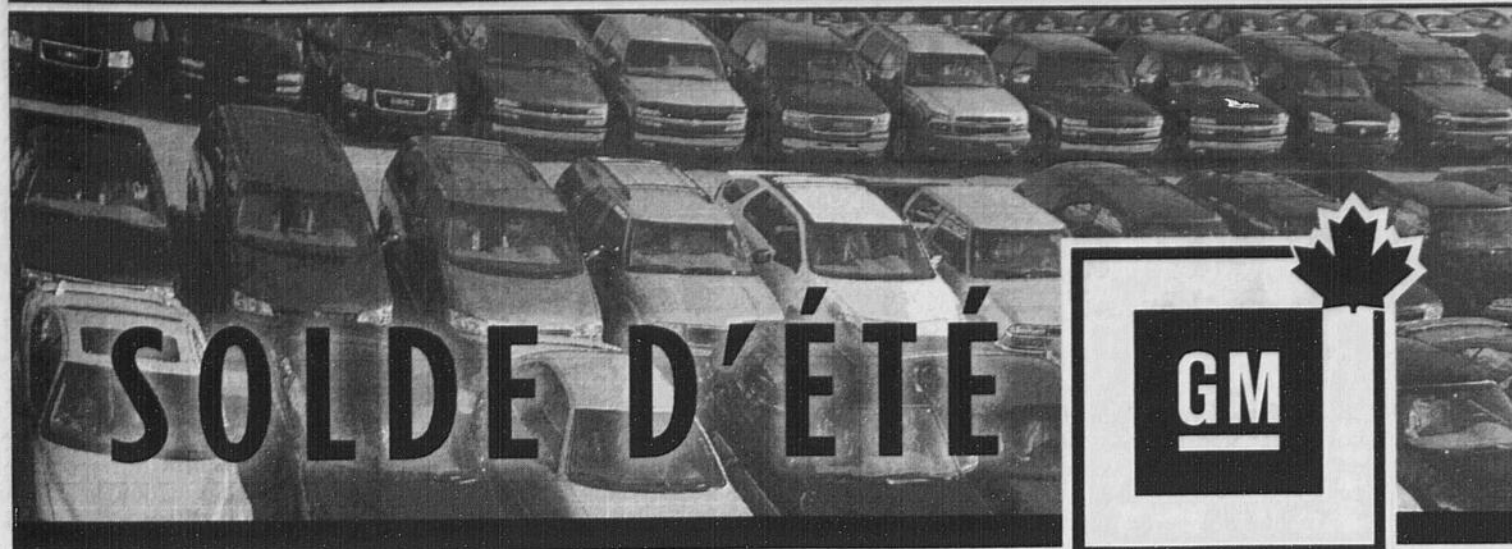
- Moteur V6 VVT-i 3,0 litres de 220 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation AUTOMATIQUE :
13,0 / 9,7 L / 100 km ville/route*
- Traction intégrale
- Radiocassette AM-FM avec lecteur CD et 6 haut-parleurs
- Système ABS et répartiteur électronique de force de freinage



DÉCOUVREZ UNE EXPÉRIENCE D'ACHAT TELLEMENT PLUS SYMPA AVEC ACCÈS TOYOTA
Accès à des prix justes et équitables sans aucuns frais cachés • Accès à de l'information qui vous aidera à prendre une décision éclairée • Accès à des conseillers en produits qui sont là pour vous renseigner et non pour vous mettre de la pression • Sympa, non?

ACCÈS TOYOTA
1 888 TOYOTA-8 • acces.toyota.ca

TOYOTA
votre concessionnaire



SOLDE D'ÉTÉ

GM

0\$ comptant

358\$ /mois*
Location 48 mois

Nouveau paiement à bord



MONTANA PONTIAC

0% à l'achat**

Location 48 mois*	
Mensualité	Comptant (ou échange équivalent)
358 \$	0 \$
308 \$	2 313 \$
268 \$	4 163 \$

LA PLUS FAIBLE CONSOMMATION D'ESSENCE DE SA CATÉGORIE‡

SÉCURITÉ 5 ÉTOILES^

AIR CLIMATISÉ SANS FRAIS



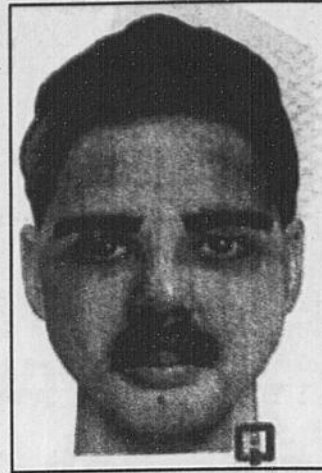
Vos concessionnaires du Québec

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant au véhicule neuf sélectionné 2002 en stock suivant : Montana (2UN16/R7A). Photo à titre indicatif seulement. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (voir tableau de mensualités). À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 425 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. ** Taux de financement à l'achat de 0 % disponible jusqu'à 48 mois, 1,9 % pour 60 mois. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. † Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de consommation de carburant 2002. ^ Sécurité 5 étoiles pour le conducteur lors des tests d'impacts latéraux. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

Recherché pour incitation à des actes indécents

René-Charles Quirion
rquirion@latribune.qc.ca
SHERBROOKE



Le portrait-robot de l'individu recherché pour action indécente et incitation à des contacts sexuels.

Déjà recherché pour incitation à des actes indécents sur une fillette de 10 ans à l'école Laporte au début juillet, l'individu de race blanche aurait récidivé le 10 juillet au parc Victoria.

Seul dans les toilettes du parc Victoria, l'homme aux cheveux bruns et à la corpulence mince, a été vu, les pantalons baissés et la chemise ouverte, dans les toilettes du parc de l'Est de Sherbrooke. En apercevant la scène et avant même que

l'homme ne lui adresse la parole, une fillette s'est sauvée et a alerté ses parents qui ont communiqué avec le Service de police de Sherbrooke.

La fillette a été rencontrée par les enquêteurs et lui ont montré le portrait-robot de l'homme recherché pour les gestes du 3 juillet au parc Carillon.

«Elle a dit que l'homme recherché avait une grande ressemblance avec celui qu'elle avait vu au parc Victoria. Il y a peut-être d'autres enfants qui ont été victimes ou qui ont vu cet homme qui semble être un pédophile. Il ne faut pas hésiter à communiquer avec nous», explique le porte-parole du SPS, André Lemire.

L'homme âgé d'environ 40 ans avec une moustache mesure environ cinq pieds quatre pouces. Au moment des événements du Parc Carillon où il a baissé son pantalon, pris son pénis dans ses mains et incité la jeune fille de 10 ans à lui toucher, il portait un t-shirt pâle, un short bleu, une casquette blanche et des espadrilles blancs.

Il est possible de communiquer avec les enquêteurs du SPS au 821-5555.

Accusé de cinq délits à caractère sexuel

René-Charles Quirion
rquirion@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Jacques Nadeau, un Windsorsois de 51 ans, a été cité à son procès, hier, au Palais de justice de Sherbrooke.

L'homme est accusé de cinq anciens chefs d'accusation au code criminel, soit attentat à la pudeur et grossière indécence, car les événements se seraient produits entre 1970 et 1976.

Les trois présumées victimes des gestes de Nadeau, deux femmes et un homme, sont bien connus de leur agresseur. Ils sont venus témoigner, hier, pour appuyer la preuve qui sera présentée contre Jacques Nadeau. Ils ont raconté les circonstances dans lesquelles se seraient déroulés les gestes reprochés à Nadeau. Ce sont des problèmes sexuels vécus par les victimes de ces actes au fil des années qui les ont incité à porter plainte.

C'est Me Karine Frenette qui est en charge du dossier pour la couronne, alors que Me Jean-Marc Bérard prend en charge la défense de Jacques Nadeau. Le procès devant juge seul débutera le 20 septembre prochain.

Bombardier préfère Dorval à l'Arizona

Marie Tison (PC)
FARNBOROUGH

Bombardier Aéronautique procèdera à l'agrandissement de son centre de finition de Dorval afin d'y accueillir le tout nouveau biréacteur d'affaires Global 5000.

L'entreprise aurait pu choisir d'effectuer la finition de ce nouvel appareil dans ses installations de Tucson, en Arizona, ou la confier à la sous-traitance. Elle a plutôt opté pour Dorval, où plus de 1000 employés oeuvrent déjà à la finition du Global Express, un biréacteur d'affaires très long courrier.

Le président et chef de l'exploitation de Bombardier Aéronautique, Pierre Beaudoin, a rappelé aux journalistes hier que la mise en place de ce centre de finition avait été pour le moins difficile.

«Par contre, les employés sont regroupés, ils travaillent ensemble et ils obtiennent aujourd'hui des résultats exceptionnels, a-t-il ajouté à l'issue d'une conférence de presse au Salon aéronautique de Farnborough.»

M. Beaudoin s'est cependant montré prudent en ce qui concerne les investissements que devra effectuer Bombardier pour agrandir le centre de finition de Dorval et surtout, l'effet de cette initiative sur le niveau d'emploi.

Mirabel pourrait s'enrichir de 700 emplois

Marie Tison (PC)
LONDRES

Si tout se passe comme prévu, trois entreprises investiront 265 millions \$ et créeront 700 emplois en cinq ans dans la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel.

Les autorités québécoises ont annoncé ces projets, hier à Londres, en marge du Salon aéronautique de Farnborough, mais le plus important des trois n'est pas totalement ficelé en terme de financement.

Mediterranean Aviation entend investir 214 millions \$ afin d'établir dans la zone de Mirabel un atelier d'entretien, de réparation et de révision de moteurs d'avions.

Le projet pourrait créer 550 emplois au cours des cinq prochaines années.

Bombardier Aéronautique, Services à la défense, a déjà commencé à élargir ses activités à Mirabel. Ce projet de 5,5 millions \$ devrait entraîner la création de 95 emplois.

Enfin, Mecachrome, une entreprise française, investira 45 millions \$ afin d'implanter dès l'automne prochain un site de fabrication de composantes aéronautiques à Mirabel.